

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 141 (2015)
Heft: 15-16: Relire la radicalité

Artikel: L'univers erratique de Yona Friedman
Autor: Seraj, Nader / Veillon, Cyril
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-513687>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

L'UNIVERS ERRATIQUE DE YONA FRIEDMAN

Nader Seraj et Cyril Veillon

En lisant sa vie écrite par un chercheur et historien, Yona Friedman a souhaité répondre à son biographe. Pour écrire l'analyse biographique de l'œuvre de Friedman, Manuel Orazi, le biographe en question, s'est basé sur des entretiens qu'il a menés avec lui, mais également sur de très nombreuses archives et publications. De fait, il a judicieusement interprété ses sources pour situer la personne et la pensée de Yona Friedman dans les différents mouvements intellectuels et politiques qu'il a côtoyés. Friedman a réagi par cette lettre, claire et concise comme à son habitude, que nous publions intégralement ici. C'est une magnifique histoire personnelle – issue de sa mémoire – qui nous permet de mieux comprendre son rapport critique, paradoxal et souvent conflictuel au monde de l'architecture. Ce récit est un complément et une introduction au livre *The Dilution of Architecture*, qui se veut une immersion globale et complète dans le travail de Yona Friedman.

Nader Seraj est un architecte et chercheur indépendant installé à Genève.

Cyril Veillon est directeur de la galerie Archizoom à l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL).



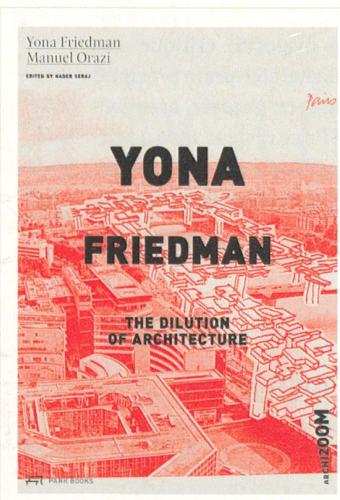
1

Yona Friedman, né en 1923, est l'un des théoriciens de l'architecture les plus fascinants de notre époque. Ce livre offre l'aperçu le plus complet de son travail visionnaire.

L'ouvrage explore le processus de réflexion de Friedman. Il guide le lecteur à travers les projets et mouvements auxquels il a participé, de la construction architecturale provisoire dans les régions sinistres à l'utopie architecturale, en passant par son concept de Ville Spatiale et ses plus récentes suggestions d'autoplanification, d'improvisation et d'architecture sans bâtiments. Ce livre vient compléter une étude approfondie de Manuel Orazi avec plus de 700 croquis, dessins et documents sur l'œuvre de Friedman, le tout mis en perspective dans son contexte politique, intellectuel et artistique.

YONA FRIEDMAN. THE DILUTION OF ARCHITECTURE

Yona Friedman, Manuel Orazi, Editeur Nader Seraj, publié par Park Books & Les Editions Archizoom, Zurich et Lausanne, 2015 / CHF 49.-



1 Portrait de Yona Friedman à l'armée, 1948.
(Courtesy of Marianne Polonsky)